

Hear the voice of
the Lord, Know the
voice of the Lord,
follow the Lord
(submit to Him)

Jean 10:1-21

- 1 En vérité, en vérité, je vous le dis, celui qui n'entre pas par la porte dans la bergerie, mais qui y monte par ailleurs, est un voleur et un brigand.
 - 2 Mais celui qui entre par la porte est le berger des brebis.
 - 3 Le portier lui ouvre, et les brebis entendent sa voix; il appelle par leur nom les brebis qui lui appartiennent, et il les conduit dehors.
 - 4 Lorsqu'il a fait sortir toutes ses propres brebis, il marche devant elles; et les brebis le suivent, parce qu'elles connaissent sa voix.
 - 5 Elles ne suivront point un étranger; mais elles fuiront loin de lui, parce qu'elles ne connaissent pas la voix des étrangers.
-
- 1 “Most assuredly, I say to you, he who does not enter the sheepfold by the door, but climbs up some other way, the same is a thief and a robber.
 - 2 But he who enters by the door is the shepherd of the sheep.
 - 3 To him the doorkeeper opens, and the sheep hear his voice; and he calls his own sheep by name and leads them out.
 - 4 And when he brings out his own sheep, he goes before them; and the sheep follow him, for they know his voice.
 - 5 Yet they will by no means follow a stranger, but will flee from him, for they do not know the voice of strangers.”

6 Jésus leur dit cette parabole, mais ils ne comprirent pas de quoi il leur parlait.

7 Jésus leur dit encore: En vérité, en vérité, je vous le dis, je suis la porte des brebis.

8 Tous ceux qui sont venus avant moi sont des voleurs et des brigands; mais les brebis ne les ont point écoutés.

9 Je suis la porte. Si quelqu'un entre par moi, il sera sauvé; il entrera et il sortira, et il trouvera des pâturages.

10 Le voleur ne vient que pour dérober, égorger et détruire; moi, je suis venu afin que les brebis aient la vie, et qu'elles soient dans l'abondance.

6 Jesus used this illustration, but they did not understand the things which He spoke to them.

7 Then Jesus said to them again, "Most assuredly, I say to you, I am the door of the sheep.

8 All who ever came before Me are thieves and robbers, but the sheep did not hear them.

9 I am the door. If anyone enters by Me, he will be saved, and will go in and out and find pasture.

10 The thief does not come except to steal, and to kill, and to destroy. I have come that they may have life, and that they may have it more abundantly.

11 Je suis le bon berger. Le bon berger donne sa vie pour ses brebis.

12 Mais le mercenaire, qui n'est pas le berger, et à qui n'appartiennent pas les brebis, voit venir le loup, abandonne les brebis, et prend la fuite; et le loup les ravit et les disperse.

13 Le mercenaire s'enfuit, parce qu'il est mercenaire, et qu'il ne se met point en peine des brebis. Je suis le bon berger.

14 Je connais mes brebis, et elles me connaissent,

15 comme le Père me connaît et comme je connais le Père; et je donne ma vie pour mes brebis.

11 "I am the good shepherd. The good shepherd gives His life for the sheep.

12 But a hireling, he who is not the shepherd, one who does not own the sheep, sees the wolf coming and leaves the sheep and flees; and the wolf catches the sheep and scatters them.

13 The hireling flees because he is a hireling and does not care about the sheep.

14 I am the good shepherd; and I know My sheep, and am known by My own.

15 As the Father knows Me, even so I know the Father; and I lay down My life for the sheep.

- 16 J'ai encore d'autres brebis, qui ne sont pas de cette bergerie; celles-là, il faut que je les amène; elles entendront ma voix, et il y aura un seul troupeau, un seul berger**
- 17 Le Père m'aime, parce que je donne ma vie, afin de la reprendre.**
- 18 Personne ne me l'ôte, mais je la donne de moi-même; j'ai le pouvoir de la donner, et j'ai le pouvoir de la reprendre: tel est l'ordre que j'ai reçu de mon Père.**
- 19 Il y eut de nouveau, à cause de ces paroles, division parmi les Juifs.**
- 20 Plusieurs d'entre eux disaient: Il a un démon, il est fou; pourquoi l'écoutez-vous?**
- 21 D'autres disaient: Ce ne sont pas les paroles d'un démoniaque; un démon peut-il ouvrir les yeux des aveugles?**

- 16 And other sheep I have which are not of this fold; them also I must bring, and they will hear My voice; and there will be one flock and one shepherd.**
- 17 "Therefore My Father loves Me, because I lay down My life that I may take it again.**
- 18 No one takes it from Me, but I lay it down of Myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again. This command I have received from My Father."**
- 19 Therefore there was a division again among the Jews because of these sayings.**
- 20 And many of them said, "He has a demon and is mad. Why do you listen to Him?"**
- 21 Others said, "These are not the words of one who has a demon. Can a demon open the eyes of the blind?"**

1.To hear the voice of the Lord

To him the doorkeeper opens, and the sheep **hear his voice**; and he calls his own sheep by name and leads them out.

- What is it to hear the voice of the Lord?

To have the presence of the Lord

- Many times, we want the Lord to tell us something specific.
- We want a direct word from the Lord.
- Perhaps we are facing a difficulty, or we are not sure what to do, and we want the Lord to guide us
- So we come to the Bible for an answer to our problem
- Such a way of coming is not wrong. Indeed, we do need to pray to the Lord for wisdom and guidance
- But many times the Lord will not necessarily tell us what to do!
- We pray and pray, and then think the Lord is telling us to do something
- Or we have no word from the Lord, but we have to do something, so we go ahead with our own decision

The presence of the Lord

- What is the voice of the Lord?
- The presence of the Lord
- Do we know how to enjoy the presence of the Lord?
- Without looking for direct speaking to tell us what to do?
- Do I know how to be in the Lord's presence?
- How can I be in the Lord's presence?

Spending time with the Lord

- Like spending time with our spouse
- Spending time with our parents, our children
- We do not necessarily want anything from them
- We just like to enjoy their company, to be with them
- Maybe not say too much
- Sometimes, the more we pray what to do, or what decision to take, the more confused we are!
- Rather, can we learn to be with the Lord, to hear Him, rather than ask Him for things?

In the hymns

- Learn to sing
- Learn to enjoy the hymns
- To sing different hymns, hymns concerning the Lord's love, the Lord's mercy, the Lord's tenderness, the Lord's compassion
- Learn to savour the Lord's presence
- The hymns will cultivate our feeling for the Lord
- The hymns will cause us to be joyful
- The hymns will cause us to weep
- The hymns will cause us to repent to the Lord
- The hymns will cause us to praise the Lord
- The hymns will cause us to be beside ourselves for the Lord

In the word (the Bible)

- Learn to come to the word in a simple way
- To find the Lord
- To find out who the Lord is
- What does the Bible say about the Lord?
- Who is the Lord?
- Just read the Bible, without expecting too much
- Do not expect too much
- Just enjoy the Bible, and the flavour of the Bible
- Don't be too concerned about understanding or interpreting it

The result of the presence of the Lord

- Our being is washed
- Our person is refreshed
- Our view of life is different
- Hard to pinpoint what is changed
- The way we look at other brothers and sisters is different
- We are more easily touched by the Lord's love for us
- We are more sensitive to when we are not in the Lord's presence

To know the Lord's voice

- And when he brings out his own sheep, he goes before them; and the sheep follow him, for they **know his voice**.
- What is it to know the Lord's voice?

The person of the Lord

- The hearing of the voice of the Lord, or spending time in the presence of the Lord, brings us to know the person of the Lord
- I am the good shepherd; and I know My sheep, and am **known by My own**.
- The presence of someone may give us a good or a bad feeling
- When the person is with us, we are happy and joyful
- When the person is absent, we are sad or depressed
- Often our moods change depending on the presence or absence of someone

The presence leads us to the person

- The person involves the personality
- How a person thinks
- What is in the heart of a person?
- What does he really want?
- It is not how I feel about the person, but rather how the person feels
- It is not what I want, but what the person wants
- To know the voice of the Lord is to know the Lord Himself, His heart, His desire, His longings, His will, His feelings

When we know the person of Jesus, we can follow Him

- And when he brings out his own sheep, he goes before them; and the sheep **follow him**, for they **know his voice**.
- To know the voice of the Lord causes us to follow Him

To follow Jesus is to submit to Him, to submit to His leading

- To him the doorkeeper opens, and the sheep hear his voice; and he calls his own sheep by name and leads them out.
- To submit to His speaking to us
- To follow Him in the church life
- To follow Him with the flock, the other sheep, the other believers
- To follow Him into the pasture, that is to do whatever He leads us to do
- It is not a question of finding out what the Lord is leading us to do
- It is first a question of being in the presence of the Lord, of knowing the person of the Lord, then of submitting to His leading

The leading of the Lord is to lead us out, and into

- To him the doorkeeper opens, and the sheep hear his voice; and he calls his own sheep by name and **leads them out**.
- I am the door. If anyone enters by Me, he will be saved, and will go **in and out** and **find pasture**
- The Lord leads us out of where we are
- The Lord leads us into something more, another experience, so we can know Him, know ourselves, and know His flock, in the church life
- The leading is not so much should I do this or that, but rather to lead us into something more of Jesus Himself and His purpose

The leading of the Lord is according to His way

- His way is to call all the sheep into one flock
- His way is to lay down His life for the sheep
- “I am the good shepherd. The good shepherd **gives His life for the sheep.**
- Is His way my way?

The way of death and resurrection

- “Therefore My Father loves Me, because I lay down My life that I may take it again.
- Jesus as the good Shepherd died for us, the sheep
- Do we know Jesus, His person, who He is?
- Are we willing to submit to His leading, to take His way, the way of dying to our soul life
- So that we may live a life for the flock, who is the heart’s desire of the Lord?

Hear the voice of the Lord	Know the voice of the Lord	Follow the voice of the Lord	Be led by the voice of the Lord	Take the way of death and resurrection
To have the presence of the Lord	To know the person of the Lord	To submit to the speaking of the Lord	To be led out of where we are, positive and negative	To lay down our soul life
To spend time in the presence of the Lord	To know the heart of the Lord	To follow the Lord in the church life	To be led into a fresh experience of the Lord	To lay down our life for the sheep
In the hymns In the word	To know the desire and will of the Lord	To enjoy the pasture with the other sheep	According to the Lord's way	To live a life for the flock, which is the heart's desire of the Lord